

在疫情中“逆行”

——中资企业促进印尼经济建设



爪哇7号项目

自三月初印尼发生疫情以来,中资企业“一手抓防疫,一手抓生产建设”,不断克服新冠疫情带来的困难,积极恢复企业生产,促进印尼在疫情下的经济建设,表现了中企的责任担当。

保生产保就业 中资企业抗“疫”中投产

在抗击新冠肺炎疫情吃紧时刻,印尼又一家中资企业传出捷报。当地时间6月22日17时18分,中资雅石印尼投资有限公司投建的首台电炉顺利出铁,实现首条生产线投产。

中企在印尼疫情期间做好自好防控同时,在“保建设、保生产、保就业、保民生”方面的贡献受印尼社会高度肯定。

雅石印尼投资有限公司为中国振石控股集团旗下企业,其在印尼纬达贝工业园区投资的一期项目由4条冶炼生产线组成,全面投产后可实现年产3.5万吨镍金属当量,项目于2019年3月15日开工。

雅石印尼负责人称,新冠肺炎疫情给该项目建

设带来了极大挑战。项目组一手抓疫情防控、一手抓工程建设,保障了首条生产线按时投产,其余三条生产线也将陆续投产。

据印尼卫生部当天下午通报,该国当日新增新冠肺炎确诊病例954例,累计确诊46845例。其中,治愈18735例、死亡2500例。其确诊病例、死亡病例、死亡率均居东南亚国家最高,疫情防控正处吃紧时刻。

“新常态”下 中资企业复工复产巡礼

一根红白相间的巨大烟囱矗立于爪哇海岸,轻轻吐出白烟。8月5日,爪哇7号燃煤电厂2号机组成功点火,标志着爪哇7号即将全面投入并网发电。

爪哇7号位于印度尼西亚万丹省西冷地区,距离首都雅加达约100公里。该项目由中国国家能源集团投资、集团所属国华电力公司建设运行,包括两台百万千瓦燃煤机组,是中国企业在海外投

资建设的单机容量最大、并拥有自主知识产权的火电机组。

6月份以来,印尼开始进入防控疫情与重启经济的“新常态”,大规模社交限制措施逐步解除,公共场所陆续重新开放。因疫情停工的印尼中资企业绝大部分已经复工。

从3月20日开始,爪哇7号项目区域全部实行封闭管理,严格按照相关要求实施防疫,关闭公共场所,取消不必要的人员聚集。

“公司6月份复工后执行严格的防疫措施,员工必须戴口罩、每天两次测体温,办公区域定期消毒。”三一重工印尼合资公司董事长张照强告诉记者,在疫情紧张的5月份,公司挖掘机销售同比下降七成,加上印尼盾汇率震荡,公司运营压力骤增。

“好在6、7月份销量开始反弹,目前已接近恢复至正常水平。”张照强说,公司6月份举办了一次网络促销活动,收获340台挖掘机订单,今年上半



首条生产线投产场景

年挖掘机销售量在印尼市场位列第三。

为适应“新常态”,部分印尼中资企业将业务搬至互联网上。比如,小康汽车通过“直播带货”方式,线上推动销售,线下提升服务,向客户提供上门服务、上门维修保养等服务。格力印尼公司则根据市场防疫需求及时开发出具有病毒消杀功能的智能空调,受到印尼消费者青睐。

在疫情中“逆行” 中资企业建小家电产业园开工

10月5日下午,由中国上海中建海外公司承建的博菱科技印尼小家电产业园项目在印尼三宝壟肯德尔工业园区开工。这是在中建印尼公司中方员工立即“逆行”而上,在疫情仍十分严重情况下第一时间赶赴印尼,在做好防疫同时迅速组建属地管理团队推进项目各项准备工作,为项目顺利开工及后续顺利履约打下坚实基础。

穆萨代表博菱电器中国总部表达了在印尼疫情防控常态化情形下,该项目按期完工、高质量履约的期许。

斯达尼对该项目在疫情防控常态化情况下的高

速推进高度赞赏,并表示将尽最大努力支持项目各项工作。

赵业保代表承建方承诺将克服困难、积极作为,在保证项目质量、安全基础上确保项目按期交付;并表示项目部将积极推进属地化,最大限度为属地民众创造就业机会,回馈周边社会。

博菱科技印尼小家电产业园位于印尼中爪哇省三宝壟肯德尔工业园区,建筑面积约8.26万平方米。项目建成后将成为博菱电器在海外首个小家电生产基地,可为当地提供数千人的就业机会。

该项目今年9月4日在博菱电器总部中国宁波签署总包授标函。上海中建印尼公司中方员工立即“逆行”而上,在疫情仍十分严重情况下第一时间赶赴印尼,在做好防疫同时迅速组建属地管理团队推进项目各项准备工作,为项目顺利开工及后续顺利履约打下坚实基础。

据赵业保介绍,该项目是上海中建印尼公司在中爪哇地区承接的首个项目,也是该公司在印尼承接的第二个高端工业厂房项目。

原载10月6日“中国一带一路网”



开工仪式现场

Batumbu 通过印尼抗新冠联盟

向西雅加达红十字会和Jelambar 医疗中心捐赠防护包



詹妮捐赠捐赠防护包给王国逸先生, 雅加达红十字会主席埃迪博士接受捐赠物资。



王国逸主席接受 Batumbu 首席执行官詹妮捐赠



左起:詹妮、埃迪博士、王国逸

Batumbu P2P 借贷平台专注于解决中小微型企业的资金问题,其作为一个国家经济系统的基本组成部分充分发挥了其中介功能,为印尼振兴中小微型企业、复苏民族经济贡献出了力量。

它的其中一个积极作用便是支持受到新冠病毒疫情冲击的中小微型企业发展医疗用品生产,为印尼市场提供医疗资源。Batumbu 的主要任务之一正是通过企业经营教育、组织活动网络、联合各界能力,提供全面的服务。

由此,Batumbu 也坚持其发展宗旨,为“印尼抗新

冠联盟(KILL)”提供了帮助。该联盟是由王国逸先生领导,旨在抗击印尼新冠疫情的公益组织。

2020年10月7日,Batumbu 通过“印尼抗新冠联盟(KILL)”向西雅加达的印尼红十字会(PMI)和Jelambar 医疗中心分发了200个人防护物资包给医务人员使用。

Batumbu 首席执行官詹妮·维里扬托(Jenny Wiriyanto)将个人防护装备包捐赠给了印尼抗新冠联盟主席王国逸先生,同时雅加达红十字会主席和Jelambar 医疗中心埃迪博士也一同接受捐赠

物资。这笔捐赠是由Batumbu 股东大力倡议而促成的。

詹妮说,他们还帮助中小微型企业家将医疗防护用品通过各种渠道发到整个印度尼西亚的医务人员。

本着同心协力相互合作的精神,各方共同致力于打破新冠病毒的无形枷锁,加快印度尼西亚经济的复苏。

Batumbu 首席执行官詹妮表示:“这次的物资捐赠是表明我们对加快中小微型企业成长,抗击疫情帮助印尼经济复苏的关注和愿望。”

关于 Batumbu

Batumbu 是一家 P2P 借贷平台公司,自2019年4月起在印尼金融服务管理局(OJK)注册并到监督管理局。Batumbu 通过数字平台为中小微型企业提供融资和贷款,为其带来金融服务的便利性。

持股股东有知名的 Validus Investment Holdings Pte, Ltd (VIH) 投资公司等,同时还是新加坡 Validus Capital,PTE.Ltd 的注资方,后者是新加坡的中小微型企业融资贷款 P2P。此外,Triputra 集团旗下的 Triputra Investindo Arya 投资公司也是 Batumbu 注资

方。Batumbu 有了几个金融巨头的注资,实力雄厚。电子邮件:bersamamu@batumbu.id

官方网站:https://batumbu.id

王国逸供稿/平易翻译

